

# JOURNAL OFFICIEL

## DE LA RÉPUBLIQUE ALGÉRIENNE

DÉMOCRATIQUE ET POPULAIRE

### LOIS ET DECRETS

ARRETES, DECISIONS, CIRCULAIRES, A VIS COMMUNICATIONS ET ANNONCES

ABONNEMENTS	Lois et décrets			Débats à l'Assemblée Nationale	Bulletin Officiel Ann. march. publ. Registre de Commerce	REDACTION ET ADMINISTRATION DIRECTION Abonnements et publicité IMPRIMERIE OFFICIELLE 9, rue Frolicher, ALGER Tél : 66-81-49, 36-80-96 C.C.P. 3200-50 - ALGER
	Trois mois	Six mois	Un an	Un an	Un an	
Algérie et France	8 NF	14 NF	24 NF	20 NF	15 NF	
Etranger .....	12 NF	20 NF	35 NF	25 NF	20 NF	

Le numéro 0,25 NF — Numéro des années antérieures : 0,30 NF Les tables sont fournies gratuitement aux abonnés.  
Prière de fournir les dernières bandes aux renouvellements et réclamations — Changement d'adresse ajouter 0,30 NF  
Tarij des insertions : 2,50 NF la ligne.

### SOMMAIRE

#### LOIS ET ORDONNANCES

Ordonnance n° 63-421 du 28 octobre 1963 portant réorganisation territoriale des communes, p. 1.102.

Ordonnance n° 63-427 du 4 novembre 1963 relative à la nationalisation de la fabrication, vente, importation des tabacs et allumettes ainsi que de toutes les manufactures et entreprises de tabacs et allumettes, p. 1.119.

#### DECRETS, ARRETES, DECISIONS ET CIRCULAIRES

##### MINISTERE DE LA JUSTICE

Décret du 29 août 1963 portant mouvement dans la magistrature (rectificatif), p. 1.120.

Arrêtés des 1<sup>er</sup> et 10 août 1963, 3 et 14 octobre 1963 portant mouvement dans la magistrature, p. 1.121.

Décret du 28 octobre 1963 portant nomination d'un cadi, p. 1.121.

##### MINISTERE DE L'INTERIEUR

Arrêté du 17 octobre 1963 portant nomination d'un secrétaire administratif, p. 1.121.

##### MINISTERE DE L'ECONOMIE NATIONALE

Décret du 28 octobre 1963 portant nomination d'un directeur départemental des services des enquêtes économiques à Oran, p. 1.121.

Décret du 4 novembre 1963 portant nomination du directeur général de la « Société nationale des tabacs et allumettes », p. 1.121.

##### MINISTERE DE L'AGRICULTURE

Arrêté du 16 octobre 1963 portant dissolution du conseil d'administration de la caisse mutuelle agricole de retraite et désignation d'administrateurs provisoires de cette caisse, p. 1.121.

Arrêté du 16 octobre 1963 portant dissolution du conseil d'administration de la caisse centrale de mutualité sociale agricole et désignation d'administrateurs provisoires de cette caisse, p. 1.122.

Arrêté du 19 octobre 1963 chargeant des fonctions de directeur général, p. 1.122.

##### MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES

Arrêté du 25 juillet 1963 portant création d'une circonscription à médecin de l'assistance médico-sociale à temps plein, p. 1.122.

Arrêté du 14 octobre 1963 relatif à la transformation des circonscriptions conventionnées de Mostaganem - Est et Mostaganem - Ouest, en une circonscription à médecin d'assistance médico-sociale à temps plein, p. 1.123.

Arrêté du 26 octobre 1963 portant ouverture d'un concours d'infirmiers de l'assistance publique, p. 1.123.

##### MINISTERE DU TOURISME

Décret n° 63-422 du 28 octobre 1963 fixant les modalités de recrutement de certains agents de l'Office national algérien du tourisme, p. 1.123.



#### AVIS ET COMMUNICATIONS

Avis aux exportateurs, p. 1.124.

Avis d'appel d'offres. — Aéronautique civile, p. 1.124.

Avis d'appel d'offres ouvert. — Ministère des affaires sociales, p. 1.124.

## LOIS ET ORDONNANCES

Ordonnance n° 63-421 du 28 octobre 1963 portant réorganisation territoriale des communes.

Le Président de la République, Président du Conseil,  
Sur le rapport du ministre de l'intérieur,  
Vu la Constitution et notamment ses articles 9 et 59,  
Vu le décret n° 63-189 du 16 mai 1963 portant réorganisation territoriale des communes,  
Le conseil des ministres entendu,

Ordonne :

Article 1<sup>er</sup>. — Le tableau des communes annexé au décret n° 63-189 du 16 mai 1963 susvisé est abrogé en ce qui concerne les départements de Constantine, Batna, El-Asnam, Annaba, la Saoura, Médéa, Oasis, Tiemcen et Tizi-Ouzou, et remplacé par le tableau annexé à la présente ordonnance.

Art. 2. — La présente ordonnance sera publiée au *Journal officiel* de la République algérienne démocratique et populaire.

Ahmed BEN BELLA.

Arrondissements	Nouvelles communes	Chef-Lieu	Anciennes communes
-----------------	--------------------	-----------	--------------------

## DEPARTEMENT DE CONSTANTINE

## CONSTANTINE

Constantine  
Aïn Abid

Ghelghoum Elaid

Hamma Bouziane

El Khroub

Tamlouka (Montcalm)

Oued Athmenia

Oued Zenati

Saint Donat

Zighout Youcef

## AÏN BEIDA

Aïn Beïda

Aïn Babouche

Canrobert

Dalaa

F'Kirina

Jean Rigal

Ksar Sbahi

Meskiana

Constantine  
Aïn Abid

Ghelghoum Elaid

Hamma Bouziane

El Khroub

Tamlouka (Montcalm)

Oued Athmenia

Oued Zenati

Saint Donat

Zighout Youcef

Aïn Beïda

Aïn Babouche

Canrobert

Dalaa

F'Kirina

Jean Rigal

Ksar Sbahi

Meskiana

Constantine

Aïn Abid  
Bordj Mehtris  
Kchalcha Kebar

Chateaudun du Rhumel  
Debbache El Hadj Douadi  
(Aïn Melouk)  
douar Meghalsa

Hamma Bouziane  
(Hamma Plaisance)  
Ebn Ziad (Rouffach)

Le Khroub  
El Aria  
Guettar El Aïch  
Ouled Rahmoun

Montcalm  
Renier Sidi Maache

Oued Athmenia  
Aïn Smara  
Djebel Aougueb

Oued Zenati  
Saint Donat  
Aziz Ben Tellis

Condé Smendou  
Bizot

Aïn Beïda  
Aïn Babouche  
Aïn Diss  
Hamimat

Canrobert  
Medfoun  
Sidi R'Ghiss  
Aïn Zitoune  
Touzeline

Dalaa  
Aïn Toulla  
Ras Zebar

Oued Nini  
Oulmen  
F'Kirina

Jean Rigal  
El Hassi  
El Zerg

Ksar Sbahi  
Gourn

Meskiana  
Elalla  
Rahia  
Guern Ahmar  
Behair Chergu  
Mesloula

Arrondissements	Nouvelles communes	Chef-Lieu	Anciennes communes
<b>DEPARTEMENT DE CONSTANTINE (Suite)</b>			
<b>AIN M'LILA</b>	Aïn M'Lila	Aïn M'Lila	Aïn M'Lila Berteaux Rouget de L'Isle Les Lacs Bir Ogla
	Aïn Fakroun	Aïn Fakroun	Aïn El Bordj Aïn Fakroun (moins douar Ouled Sebah) Henchir Toumghani (moins douar Ouled Sebah)
	Aïn Kercha	Aïn Kercha	Garaa Saïda (plus douar Oued Sebah provenant de la commune d'Aïn Fakroun) Harmelia Aïn Kercha
	Bir Chouhada	Bir Chouhada	Levasseur M'Chira Ouled Khellouf
	Sigus	Sigus	Sigus Ouled Naceur Sila
	Telergma	Telergma	Z'Mala (moins douar Meghala rattaché à Chateaudun) Ouled Seguin (provenant de l'arron- dissement de Constantine).
<b>COLLO</b>	Collo	Collo	Collo Béni Zid Kerkera
	Aïn Kechera	Aïn Kechera	Elli Zeggar El Ouldja
	Béni Oulbane	Béni Oulbane	Béni Oulbane
	Bessombourg	Bessombourg	Bessombourg Bougarouni Cheraïa Goufi
	Ouled Attia	Ouled Attia	Ziabra Ouled Djemaâ Djezzia
	Oum Toub	Oum Toub	Oum Toub Sidi Kamber
	Talamous	Talamous	El Atba Dennia Taabna Aïn Tabia
<b>DJIDJELLI</b>	Djidjelli	Djidjelli	Djidjelli Duquesne (moins El Dradene rattachée à Cavalo El Aouana)
	Cavalo El Aouana	Cavalo El Aouana	Cavalo El Aouana Oued Kisir Dar El Oued (moins partie Ouest rattachée à Ziama Man- souriah) El Dradene provenant de Duquesne) partie Selma (provenant de Béni Foughal)
	Chahana	Chahana	Boutenache Chahana Ouled Askeur
	Chekfa	Chekfa	Chekfa Oued Nil Irdjana

Arrondissements	Nouvelles communes	Chef-Lieu	Anciennes communes
<b>DEPARTEMENT DE CONSTANTINE (Suite)</b>			
<b>EL MILIA</b>	Djimla	El Maad	Djimla Béni Affeur Béni Yadjis
	Rekkada Metletine	Texenna	Rekkada Metletine Béni Khattab Béni Foughal (moins partie rattachée à Cavalò El Aouana) Aïn Lebna
	Sidi Abdelaziz	Sidi Abdelaziz	Sidi Abdelaziz Béni Habibi Béni Maamar
	Taher	Taher	Taher Béni Slar Strasbourg
	Ziama Mansouriah	Ziama Mansouriah	Ziama Mansouriah Erraguene (partie Ouest de Dar El Oued)
	El Milia	El Milia	El Milia Oued Zhour Tamazer M'Zlara Tarzous Taskif
	Catinat	Catinat	Catinat El Karn
	El Anser	El Anser	El Anser Djeballah Oued Adjoul Belhadeif
	Sidi Marouf	Sidi Marouf	Sidi Marouf Oued Itera
	Mila	Mila	Mila Aïn Tinn Aïn Kerma
<b>MILA</b>	Bouhatem	Aïn Trik	Bouhatem Kef Bouderga
	Djemila	Djemila	Djemila Tachouda
	Ferdjioua	Fedj M'Zala	Fedj M'Zala Lucet Lentia
	Grarem	Grarem	Grarem Sidi Merouane
	Oued Endja	Redjas	Zeraia Arres Beinen Richelleu
	Rouached	Rouached	Rouached Tassala
	Skikda	Skikda	Philippeville Fil Fila Valée Stora
	Auribeau	Auribeau	Gastu Radjeta Ghrara Auribeau Mellila
<b>SKIKDA (PHILIPPEVILLE)</b>			

Arrondissements	Nouvelles communes	Chef-Lieu	Anciennes communes
-----------------	--------------------	-----------	--------------------

## DEPARTEMENT DE CONSTANTINE (Suite)

El Arrouch	El Arrouch	Aïn Bouziane (Col des Oliviers) El Arrouch Les Zardezas Ouled Hamza Khendek-Asla El Ghedir
Gastonville	Gastonville	Gastonville
Jemmapes	Jemmapes	Jemmapes Foy Bissy Ras El Ma Larsahas Lannoy Guerbes
La Robertsau	La Robertsau	La Robertsau Bou Tayeb Tengout Ghezala Oum El Nehal
Ouled Habeba	Ouled Habeba	Ouled Habeba Gherazla Ouled Derradj Khorfane Béni Ahmed
Robertville	Robertville	Robertville Stisifa
Roknia	Roknia	Roknia Meziet El Ghrar
St. Antoine	St. Antoine	St. Antoine Praxbourg Ain Zouit
St. Charles	St. Charles	St. Charles Béni Bechir
Sidi Mezghiche	Sidi Mezghiche	Sidi Mezghiche Moktita

## DEPARTEMENT DE BATNA (AURES)

## BATNA

Batna	Batna	Batna Condorcet Fesdis Victor Duruy
Ain el Ksar	Ain el Ksar	Ain el Ksar Boumia (S) Djerma (S)
Ain Touta	Ain Touta	Ain Touta Maafa Ouled Aouf (Fraction de Berriche et de Ouled Makhlouf - de Corneille) Tahanent
Ain Yagout	Ain Yagout	Ain Yagout Boumia (N)
Chemora	Chemora	Chemora Acheches Lutaud
Lambèse	Lambèse	Lambèse
Ouled Fadhel	Boulefrais	Ouled Fadhel
Timgad	Timgad	Timgad Laveran

Arrondissements	Nouvelles communes	Chef-Lieu	Anciennes communes
-----------------	--------------------	-----------	--------------------

## DEPARTEMENT DE BATNA (Suite)

## ARRIS

Arris	Arris	Arris	Arris Tighanimine (N)
Bouahmar	Bouahmar	Bouahmar	Bouahmar Ouled Meriel
Bouzina	Bouzina	Bouzina	Bouzina
Ichemoul	Medina	Medina	Medina Foum Toub
Mecheneche	Mecheneche	Mecheneche	Mecheneche Oulach Tadjemout
Menaa	Menaa	Menaa	Menaa Tighanimine (partie Sud)
Teniet El Abed	Teniet El Abed	Teniet El Abed	Teniet El Abed Chir
Tkout	Tkout	Tkout	Tkout Kimmel Tiffelfel

## BISKRA

Biskra	Biskra	Biskra	Biskra Filiache
Bouchegroune	Lichana	Lichana	Lichana Bouchegroune
Chetma	Chetma	Chetma	Chetma Droh Garta Seriana
Djemorah	Djemorah	Djemorah	Djemorah Beni Souik Branis
Doucen	Doucen	Doucen	Doucen
El Kantara	El Kantara	El Kantara	El Kantara Ain Zatout Dar Arrous El Outaya
Foughala	Foughala	Foughala	Foughala Bordj Ben Azzouz
Ouled Djellal	Ouled Djellal	Ouled Djellal	Ouled Djellal Ouled Sassi
Ouled Rahma	Ouled Rahma	Ouled Rahma	Ouled Rahma Ouled Rabah
Oumache	Oumache	Oumache	Oumache Meghoub
Ourlal	Ourlal	Ourlal	Ourlal Mekhadma M'Lili
Sidi Khaled	Sidi Khaled	Sidi Khaled	Sidi Khaled Ouled Harkat
Sidi Okba	Sidi Okba	Sidi Okba	Sidi Okba El Haouch
Tolga	Tolga	Tolga	Tolga Farfar Lioua
Zeribet el Oued	Zeribet el Oued	Zeribet el Oued	Zeribet el Oued Ain Maga El Feidh Oued el Arab

Arrondissements	Nouvelles communes	Chef-Lieu	Anciennes communes
-----------------	--------------------	-----------	--------------------

## DEPARTEMENT DE BATNA (Suite)

<b>BARIKA</b>	Barika	Barika	Barika Djezzar Metkaouat
	Barhoum	Barhoum	Ain Kelba Ouled Nedjaa
	Magra	Magra	Magra
	N'Gaous	N'Gaous	N'Gaous Ouled Si Slimane Gosbat Sefiane
<b>KHENCHELA</b>	Seggana	Seggana	Seggana Tilatou
	Khenchela	Khenchela	Khenchela Insigna
	Bouhamama	Bouhamama	Chelia Mellagou Ouldja (N)
	Charchar	Talberdga	Talberdga Djellal Kheirane
	El Hamma	El Hamma	Bouderhem Tamza
	Fais	Fais	Taouzient Yabous

## DEPARTEMENT de EL ASNAM (ex-Orléansville)

<b>EL ASNAM</b>	El Asnam	El Asnam	Orléansville El Adjeraf Pontéba
	Bougainville	Bougainville	Bougainville Temdrara Guerboussa Tsighaout
	Charon	Charon	El Athmania Ouled Ziad Sobha Charon Malakoff Sidi Laroussi
	Lamartine	Lamartine	Lamartine Beni Bouattab Chouchaoua Harchoun
	Massena	Massena	Massena Beni Ouazane Sly
	Oued Fodda	Oued Fodda	Oued Fodda Beni Rached
	Warnier	Warnier	Warnier Ouled Fares Medjadja
<b>AIN DEFLA (DUPERRE)</b>	Ain Defla	Ain Defla	Duperré Bou Rached
	Carnot	Carnot	Carnot Tacheta Zouggara Ain Bou Yahia (douar Louroud non compris)

Arrondissements	Nouvelles communes	Chef-Lieu	Anciennes communes
<b>DEPARTEMENT de EL ASNAM (suite)</b>			
<b>CHERCHELL</b>	Djelida	Djelida	Djelida Ahl El Oued Ouaguenay
	El Attaf	El Attaf	Les Attafs Tiberkanine Beni Boudouane
	Kherba	Kherba	Kherba (douar Louroud) Mekhatia (fraction de Teghanimt non comprise)
	Litré	Litré	Litré Douar Boumaad (fraction Teghanimt)
	Rouina	Rouina	Rouina Zeddine
	Cherchell	Cherchell	Cherchell Novi Sidi Simiane
	Gouraya	Gouraya	Gouraya Aghbal Bouhlala
	Marceau	Marceau	Marceau Zurich
<b>MILIANA</b>	Oued Damous	Dupleix	Oued Damous Larahat Zatima Dupleix Beni Mileuk
	Milliana	Milliana	Milliana Margueritte Douar Zaccar
	Khemis Miliana	Khemis Miliana	Affreville Lavarande Le Puits Ain Sultan
	Bou Medfa	Bou Medfa	Bou Medfa Hammam Rigba Bouhallouane Vesoul Benian Changarnier Oued Sebt
	Dolfusville	Dolfusville	Dolfusville
	Lavigerie	Lavigerie	Lavigerie Voltaire Oued Djemaa
	Oued Djer	Oued Djer	Oued Djer
	Ténès	Ténès	Ténès Vieux Ténès Regoun Montenotte
<b>TENES</b>	Cavaignac	Cavaignac	Cavaignac Pointe Rouge Talassa Beni Tamou
	Chasseriau	Chasseriau	Chasseriau Fromentin Beni Merzoug
	El Marsa	El Marsa	El Marsa Baach
	Francis Garnier	Francis Garnier	Francis Garnier Breira Taourira



Arrondissements	Nouvelles communes	Chef-Lieu	Anciennes communes
-----------------	--------------------	-----------	--------------------

## DEPARTEMENT de EL ASNAM (suite)

## TENIET EL HAAD

Hanoteau	Hanoteau	Hanoteau Sinfita Main
Paul Robert	Paul Robert	Paul Robert Dahra Ouled Abdellah
Rabelais	Rabelais	Rabelais Herenfa M'Chala
Teniet El Haad	Teniet El Haad	Teniet El Haad Douar Meddad Douar Khemais
Ain Toutia	Ain Toutia	Douar Lyra Bathia
Beni Boukhanous	Ain Lelou	Beni Boukhanous
Beni Hindel	Bordj Bounaama	Beni Hindel Temalahat Beni Chaib Zakkor Ouled Ghalla Molière Bou Caid
Bourbaki	Bourbaki	Bourbaki Douar Ighoud
Lardjem	Souk El Haad	Lardjem Ouled Bakhta
Marbot	Marbot	Marbot Partie commune Général Gouraud Douar Tighzert
Taine	Taine	Taine
Trolard Taza	Trolard Taza	Trolard Taza (Douar Khemais non compris) Partie Douar Tighzert

## DEPARTEMENT DE ANNABA

## ANNABA (ex-BONE)

Annaba	Annaba	Bône
Aïn Berda	Aïn Berda	Aïn Berda (ex-Penthièvre) Fetzara
Asfour	Asfour	Combes Cheffia
Ben Azoua	Béni Merouane (ex Cherka)	Aïn Mechma Cherka Dem El Bagra Tobeiga
Ben Mehidi	Ben Mehidi	Morris Merdes
Berrahal	Berrahal	Aïn Mokra Ouichaoua Treat Oued El Hout
Besbes	Besbes	Randon
Bouchegouf	Bouchegouf	Duvivier Ouled Selim Rosfa
Boukamouza	Boukamouza	Saint Joseph Haouara (Talha Dramena)

Arrondissements	Nouvelles communes	Chef-Lieu	Anciennes communes
-----------------	--------------------	-----------	--------------------

## DEPARTEMENT DE ANNABA (Suite)

EL AOUNET  
(ex CLAIFONTAINE)

Chetaibi	Chetaibi	Herbillon
Drean	Dréan	Ras El Hadid
El Hadjar	El Hadjar	Mondovi
Néchmeya	Nechmeya	Barral
Seraidi	Seraidi	Bou Neffaa
El Aouinet	El Aouinet	Duzerville
Bir Bou Haouch	Bir Bou Haouch	Nechmeya
M'Daourouch	M'Daourouch	Eulma
Morsott	Morsott	Bugeaud
Mouladheim	Mouladheim	Clairfontaine
Ouenza	Ouenza	Bou Khadra
Sedrata	Sedrata	Bir Bou Haouch
Guelma	Guelma	Zouabi
Aïn Hassainia	Aïn Hassainia	Aïn Snob
Aïn Larbi	Abdi (ex Gounod)	Montesquieu
Bouati Mahmoud	Bouati Mahmoud	Ragoura
Bou Hamdane	Bou Hamdane	Daghbouche
Boumahra Ahmed	Boumahra Ahmed	Oued Sissala
El Fedjoudj	El Fedjoudj	Morsott
Guelaat Bou Sba	Guelaat Bou Sba	Dyr
Heliopolis	Heliopolis	Aïn Zerga
Khezaras	Ben Smih	Mouladheim
Millesimo	Millesimo	Terraguelt
Sellaoua Announa	Sellaoua Announa	Ouenza
		Bayad
		El Meridj
		Sedrata
		Maida
		Khemissa
		Oued Hamimine
		Guelma
		Clauzel
		Ouled Harrid
		Gounod
		Cheniour
		Meddouda
		Oued El Aar
		Bir Menten
		Gallien
		Bou Hamdane
		Khanguet Sabath
		Taya
		Petit
		Béni Mezzeline
		Kellermann
		Guelaat Bou Sba
		Heliopolis
		Khezaras
		Kef Rih
		Millesimo
		Sellaoua Announa

## GUELMA

Arrondissement	Nouvelles communes	Chef-lieu	Anciennes communes
<b>DEPARTEMENT DE ANNABA (Suite)</b>			
<b>LA CALLE</b>	La Calle	La Calle	La Calle
	Aïn El Assel	Aïn El Assel	Brabtia
	Aïn Kerma	Aïn Kerma	Yusuf Khanguet Aoun
	Béni Ammar	Bouteldja (ex Blandan)	Munier Toustain
	Bou Hadjar	Bou Hadjar	Béni Ammar Blandan Ouled Dieb Sebaa
	El Tarf	El Tarf	Lamy Hammam
	Souarakh	El Aioun (ex Lacroix)	El Tarf Aïn Khlar Metroha Mexna
	Souk Ahras	Souk Ahras	Souarakh Nehed Lacroix Roum El Souk
<b>SOUK AHRAS</b>	Gambetta	Gambetta	Souk Ahras
	Hamмам M'Bails	Hamмам M'Bails	Gambetta Béni Barbar Ouled Soukies
	Hannench	El B'Tiha	Sfahli Nador Aïn Ketone
	Kheddara	Bordj M'Rou	Hannench Tiffech Mehala
	Mechroha	Mechroha (ex Laverdure)	Kheddara Ouled Moumen
	Merahna	Kariet Djébar	Laverdure Rezgoun Aïn Seynour Mechroha Ouled Bechiad
	Oued Cheham	Oued Cheham	Merahna Hammama Haddada
	Ouled Driss	Hamмам Zaid	Villars Mechaala Dahouara Aouaid Fauvelle (nouvellement Menzel Bouguetala El Aid)
	Zarouria	Zarouria	Ouled Driss Ouled Dhia
<b>TEBESSA</b>	Tebessa	Tebessa	Zarouria Ouillen
	Bir El Ater	Bir El Ater	Tebessa Bekkaria
	Bir Mekkadem	Bir Mekkadem	Bir El Ater
	Cheria	Cheria	Troubia Gourrigueur Tazbent
			Cheria Tidjen

Arrondissement	Nouvelles communes	Chef-lieu	Anciennes communes
----------------	--------------------	-----------	--------------------

## DEPARTEMENT DE ANNABA (Suite)

El Kouif	El Kouif	Le Kouif
Elma El Abiod	Elma El Abiod	Gouraye
El Oglia	Gasses	Elma El Abiod Doukhane
Hammamet	Hammamet	Bedjen Gentis Stah Elmezaraa
Negrine	Negrine	Youks les Bains Bir Khenafis
Ouled Sidi Abid	Ouled Sidi Abid	Negrine Ferkane Territoires Sahariens
		Ouled Sidi Abid

## DEPARTEMENT de LA SAOURA

## BECHAR

Béchar	Béchar	Béchar Debdaba Ksour du Nord Taghit
Abadla	Abadla	Abadla Ksi Ksou
Beni Ounif	Beni Ounif	Beni Ounif
Kenadsa	Kenadsa	Kenadsa

## ADRAR

Adrar	Adrar	Adrar Timmi
Fenoughil	Fenoughil	Fenoughil Tamentit Bouffaddi Tamest
Reggane	Reggane	Reggan Sali
Tsabit	Tsabit	Tsabit Sbaa Bouda
Zaouiet Kounta	Zaouiet Kounta	Zaouiet Kounta Inzegmir

## BENI ABBES

Beni Abbes	Beni Abbes	Beni Abbes Tamtert
El Ouata	El Ouata	El Ouata Guerzim
Igli	Igli	Igli
Kerzaz	Kerzaz	Kerzaz Beni Ikhlif

## EL ABIODH

Saoura Essoufla	Saoura Essoufla	Basse Saoura
Tabelbala	Tabelbala	Tabelbala
El Abiodh	El Abiodh	El Abiodh
Brezina	Brezina	Brezina
Timimoun	Timimoun	Timimoun Hadj Guelmane Taghouzi (partie)
Aougrout	Aougrout	Aougrout Deldoul

Arrondissement	Nouvelles communes	Chef-lieu	Anciennes communes
----------------	--------------------	-----------	--------------------

## DEPARTEMENT de LA SAOUBA (suite)

<b>TINDOUF</b>	Taghouzi	Taghouzi	Taghouzi (partia)
	Tinerkoug	Tinerkoug	Charouine
	Tindouf	Tindouf	Tindouf
	Reguibat	Reguibat	Reguibat

## DEPARTEMENT DE MEDEA

<b>MEDEA</b>	Médéa	Médéa	Médéa
			Damiette (Esmar)
			Lodi
			Mouzaia les Mines
	Berrouaghia	Berrouaghia	Berrouaghia
			Ouled Deid
	Braaz	Braaz	Brazza
			Mongorno
	Borely La Sapie	Borely La Sapie	Borely La Sapie
	El Omaria	El Omaria	Champlain
			Sidi Salem
			Ouled Brahim
			Tiara
	Loverdo	Loverdo	Loverdo
			Ben Chicao
			Edmond Daudet
	Si Mahdjoub	Si Mahdjoub	Oued Oughat
			Nelsonbourg
	Rebaia	Rebaia	Rebaia
<b>AIN OUSSERA</b>	Ain Oussera	Ain Oussera	Kef En N'Ceur
			Paul Cazelles
	Birine	Birine	Birine
			Benhar
	Ksar Chellala	Ksar Chellala	Ksar Chellala
			Rechaiga
			Serguine
	Megane	Megane	Megane
	Sidi Ladjel	Sidi Ladjel	Zenakhra
			El Ouerq
	Zemzach	Zemzach	Zemzach
			Guelt Es Stel
<b>BOGHARI</b>	Boghari	Boghari	Boghari
			Boghar
			Saneg
			Oum El Djellil
			M'Fatah
	Ain Boucif	Ain Boucif	Ain Boucif
			Kef Lakhdar
	Aziz	Sebt Aziz	Aziz
			Letourneux
			Siouf
	Chahbounia	Chahbounia	Chahbounia
			Bouaiche
			Boughzoul
	Ouled Hellal	Ain Dahlia	Ouled Hellal
			Ouled Anteur
	Ouled Mareuf	Ouled Mareuf	Ouled Mareuf
			Tittery
	Tletat Ed Douair	Tletat Ed Douair	Arthur

Arrondissement	Nouvelles communes	Chef-lieu	Anciennes communes
----------------	--------------------	-----------	--------------------

## DEPARTEMENT DE MEDEA (suite)

BOU SAADA	Bou Saada	Bou Saada	Bou Saada
	Ain Melh	Ain Melh	Ain Mellah Ouled Sidi Ziane Ain Rich Ouled Amara
	Ben S'Rour	Ben S'Rour	Ben S'Rour Ouled Slimane Roumana
	Djebel Messaad	Djebel Messaad	Djebel Messaad El Hamel
	Medjedel	Medjedel	Medjedel Temisa Slim
DJELFA	Ouled Sidi Brahim	Eddis	Ouled Sidi Brahim Ras Debaa
	Djelfa	Djelfa	Djelfa plus douar Sahry de la commune de Senalba (à délimiter)
	Ain El Ibel	Ain El Ibel	Ouled Khenatsa Mekhalif Azrag Ain El Ibel Zaccar plus partie de la commune de Senalba, plus partie de la commune Ain El Hamara (à délimiter)
	Charef	Charef	Abdelaziz
	Dar Chioukh	Dar Chioukh	Dar Chioukh Hassi El Euch Ouled Aiffa
	Hassi Bahbah	Hassi Bahbah	Zaafrane Ouled El Ghouini plus 4 fractions de la commune de Senalba (à délimiter)
	Messaad	Messaad	Messaad Ouled Laouar Ouled Toaba Ouled Oum Lakhous plus partie de la commune de Senalba (à délimiter)
	Zenina	Zenina	Zenina Ouled Sidi Younes Oumhani
	Sour El Ghozlane	Sour El Ghozlane	Sour El Ghozlane plus douar Ouled Ferah et Ouled Bonay de la commune de Dechmya, plus douar El Mora de la commune Serdoune (à délimiter)
	Ain Bessem	Ain Bessem	Ain Bessem Soufflat Mettenane Bertville
SOUR EL GHOZLANE	Ain El Hadjel	Ain El Hadjel	Selamates Sidi Hadjeres
	Bir Rabalou	Bir Rabalou	Bir Rabalou Hoche
	Bordj Okhriss	Bordj Okhriss	Bordj Okhriss Taguedide
	Dirah	Oued Guetrini	Douars Ouled Djenane et Taicha Douar Serdoune de la commune Serdoune Douar Mamora de la commune de Mamora

Arrondissement	Nouvelles communes	Chef-lieu	Anciennes communes
----------------	--------------------	-----------	--------------------

## DEPARTEMENT DE MEDEA (suite)

<b>TABLAT</b>	Djouab	Djouab	Djouab plus douar Bougaoudene de la commune de Dechmya, plus douar Ridan de la commune de Mamora
	La Baraque	La Baraque	La Baraque
	Maginot	Maginot	Aboutville
	Sidi Aïssa	Sidi Aïssa	Maginot
	Tablat	Tablat	Sidi Aïssa
	El Azizia	Betham	Ouled Ali Ben Daoud
	Lakhedaria	Lakhedaria	Tablat
	Souagui	Souagui	Mihoub Maghraoua
	Tchaïf	Beni Slimane	El Guelb
			Betham

## DEPARTEMENT DES OASIS

<b>OUARGLA</b>	Ouargla	Ouargla	Ouargla
	Fort Flatters	Fort Flatters	Said Otba Mekhadma
<b>AIN SALAH</b>	Ain Salah	Ain Salah	Chamba
	Aoulef	Aoulef	Fort Flatters
<b>DJANET</b>	Djanet	Djanet	In Salah
	Polignac	Polignac	Foggaret Ez Zona
<b>EL OUED</b>	El Oued	El Oued	In Ghar
	Guemar	Guemar	Aoulef
	Kouinine	Kouinine	Djanet
	Robbah	Robbah	Polignac
	Debila	Debila	El Oued
			Bayada
			Trifaoui
			Ouled El Allenda
			Guemar
			Requiba Du Souf
			Kouinine
			Robbah
			Nakhla
			Rebala du Nord
<b>GHARDAIA</b>	Ghardaïa	Ghardaïa	Debila
	Berriane	Berriane	Behima
	El Goléa	El Goléa	Hassi Khalifa
	Guerara	Guerara	Magrane
	Metlili Chaamba	Metlili Chaamba	Sidi Aoune
			Z'Goum

Arrondissement	Nouvelles communes	Chef-lieu	Anciennes communes
----------------	--------------------	-----------	--------------------

## DEPARTEMENT DES OASIS (suite)

<b>LAGHOUAT</b>	Laghouat	Laghouat	Laghouat Ain Mahdi El Aouita Ksar El Hirane Tadjmout Ouled Yahia Ben Salem
	Larbaa	Larbaa	Larbaa de l'Est Larbaa de l'Ouest
<b>TAMANRASSET</b>	Tamanrasset	Tamanrasset	Tamanrasset Touareg Hoggar
<b>TOUGGOURT</b>	Touggourt	Touggourt	Touggourt Temacine Meggarine
	Djamaa	Djamaa	Djamaa Ouled Moulet
	El Hadjira	El Hadjira	Said Ouled Amor Ouled Sayah
	El Meghair	El Meghair	M'Raier Arab Gheraba
	Taibet	Taibet	Taibet

## DEPARTEMENT DE TLEMCCEN

<b>TLEMCCEN</b>	Tlemcen	Tlemcen	Tlemcen
	Ain Fezza	Ain Fezza	Chouly Ifri
	Ain Tellout	Ain Tellout	Ain Tellout Ain Nekkrouf
	Beni Mester	Beni Mester	Beni Mester Zelboun
	Bensekrane	Bensekrane	Pont de l'Isser Lamigulier Beni Ouazane Ouled Alaa
	Hennaya	Hennaya	E.E. Hennaya Ouled Riah Zenata
	Ouled Mimoun	Ouled Mimoun	Beni Smiel Lamoricière
	Sebra	Sebra	Turenne Ahl El Ghafer Krean Touririne
	Sidi Abdelli	Sidi Abdelli	Les Abdellys Sidi Fenoussi
	Beni Saf	Beni Saf	Beni Saf
<b>BENI-SAF</b>	Ain Youcef	Ain Youcef	El Fehoul Lavayssière Ouled Sidi Ali Benchaib Sba Chioukh
	Beni Ouarsous	Beni Ouarsous	Ouled Deddouche Berkioua
	Honaine	Honaine	Honaine Nedjadjra
	Oulhaça Gheraba	Oulhaça Gheraba	Oulhaça Gheraba
	Remchi	Remchi	Montagnac



Arrondissement	Nouvelles communes	Chef-lieu	Anciennes communes
----------------	--------------------	-----------	--------------------

## DEPARTEMENT DE TLEMCEEN (suite)

## GHAZAOUET

Ghazaouet

Ghazaouet

Nemours

Djebala

El Haouanet

El Bor  
El Haouanet  
El Ayoun

Nedroma

Nedroma

Nedroma  
Ain Khepira  
Khoriba

Souahlia

Souahlia

Tounane  
Tient  
Laouest El Mira

Fillaoussene

Fillaoussene

Zaouia Sidi Benamar  
Ain Fettah

## MAGHNIA

Maghnia

Maghnia

Marnia  
Beni Ouassine

Bab El Assa

Bab El Assa

Bab El Assa  
Achaches  
M'Sirda Tahta

Hammam Boughrara

Hammam Boughrara

Djouldat  
Maaziz

Marsat Ben Mehidi

Marsat Ben Mehidi

Port Say  
M'Sirda Fouaga

Sidi Medjahed

Sidi Medjahed

Beni Bou Said  
Kef  
Tameksalet

## SEBDOU

Sebdou

Sebdou

Sebdou

Terny Beni Hediel

Terny

Terny  
Ain Ghoraba

Beni Senous

Khemis

Azails  
Khemis

El Aricha

El Aricha

El Aricha

Sidi Djilali

Sidi Djilali

Sidi Djilali

## DEPARTEMENT DE TIZI-OUZOU

## TIZI OUZOU

Tizi-Ouzou

Tizi-Ouzou

Tizi-Ouzou  
Bétrouna  
Bou Assem  
Bou Hinoun

Béni Douala

Béni Douala

Béni Douala  
Ait Mahmoud  
Ighil Bouzerou  
Taguenout Oukenuche

Camp du Maréchal

Camp du Maréchal

Camp du Maréchal  
Sidi Ali Bounab

Ifliessen

Ifliessen

Taksebt  
Ait Zouaou

Maatkas

Maatkas

Souk El Khemis  
Souk El T'Nine

Makouda

Makouda

Makouda  
Attouch

Mirabeau

Mirabeau

Mirabeau  
Sidi Namane  
Tirmitine

Ouaguenoun

Ouaguenoun

Djebel Aïssa Mimoun  
Tikobain  
Boudjima

Arrondissement	Nouvelles communes	Chef-lieu	Anciennes communes
<b>DEPARTEMENT DE TIZI-OUZOU (Suite)</b>			
<b>AZAZGA</b>	Tigzirt	Tigzirt	Aït Saïd Cheurfa Mizrana Tifra
	Azazga	Azazga	Azazga Ifigha
	Bousguen	Bousguen	Bousguen Aït Iklef Idjeir Illoula Oumalou
	Fréha	Fréha	Aghuiles Kahra Taguercift
	Mekla	Mekla	Mekla Aït Ikhellili Souania
	Port Gueydon	Port Gueydon	Port Gueydon Aït Chaffa Ighil Mahni
	Taharoust	Taharoust	Taharoust
	Tmizart	Tmizart	Tmizart
<b>BORDJ MENAIEL</b>	Yakouren	Yakouren	Yakouren Tifrit Nait El Hadj
	Bordj Menaiel	Bordj Menaiel	Bordj Menaiel Cap Djinet
	Abbo	Abbo	Abbo Ouled Aïssa
	Dellys	Dellys	Dellys Afir
	Haussonvillers	Haussonvillers	Haussonvillers Ghender
	Isser	Isser	Les Issers Chabet El Ameur Rouaffa
	Rebeval	Rebeval	Rebeval Horace Vernet
	Bouira	Bouira	Bouira Aïn El Turk Bezzit
<b>BOUIRA</b>	Cheurfa	Tiksiridene	Aghbalou Tiksiridene
	Ahl El Ksar	Ahl El Ksar	Ahl El Ksar (mbins douar Sebkhia)
	Bechloul	Bechloul	El Adjiba El Esnam
	Haizer	Haizer	Haizer
	Maillot	Maillot	Taouriet Douar Sebkhia (distralt de la commune d'Ahl El Ksar)
	Dra El Mizan	Dra El Mizan	Dra El Mizan Aïn Zaouia Bou Mahni Frikat Oued Ksari
	Aomar	Aomar	Aomar
<b>DRA EL MIZAN</b>			

Arrondissement	Nouvelles communes	Chef-lieu	Anciennes communes
<b>FORT NATIONAL</b>	Boghiri	Boghiri	Boghiri Béni Orendes Bou Nouh Mechtras
	Ouadhia	Ouadhia	Ouadhias Aït Bouaddou Agouni Gueghrane Tizi N'Tleta
	Tizi Gheniff	Tizi Gheniff	Tizi Reniff M'Kira
	Fort National	Fort National	Fort National Aït Aggouacha Aït Oumalou
	Irdjen	Irdjen	Irdjen
	Béni Yenni	Béni Yenni	Béni Yenni
	Iferhounene	Iferhounene	Illiten Imesdouar Imessouhal
	Michelet	Michelet	Michelet Ali Youcef Aït Yahia Taka
	Ouacif	Ouacif	Ouacif Aït Boumandi Aït Toudert Bouakkeche Kouniet
	Tassaft	Tassaft	Tassaft Akbils Yattafen
<b>PALESTRO</b>	Tizi Rached	Tizi Rached	Aït Aketma
	Palestro	Palestro	Palestro
	Béni Amran	Béni Amran	Béni Amran Aummal
	Bouderbala	Bouderbala	Bouderbala
	Guerrouma	Guerrouma	Guerrouma
	Maala	Maala	Maala El Isseri
	Thiers	Thiers	Thiers Laperrine

Ordonnance n° 63-427 du 4 novembre 1963 relative à la nationalisation de la fabrication, vente, importation des tabacs et allumettes ainsi que de toutes les manufactures et entreprises de tabacs et allumettes.

Le Président de la République, Président du Conseil,

Sur le rapport du ministre de l'économie nationale,

Vu l'article 59 de la Constitution,

Le Conseil des ministres entendu,

**Ordonne :**

Article 1<sup>er</sup>. — A partir de la promulgation de la présente ordonnance la fabrication, la vente, l'importation et l'exportation des tabacs et allumettes sont nationalisées.

Art. 2. — Aux termes de l'article 1 de la présente ordonnance, toutes les manufactures et entreprises de tabacs et allumettes sont nationalisées.

Ar. 3. — La gestion des manufactures et entreprises des tabacs et allumettes est confiée à un établissement public dénommé « société nationale des tabacs et allumettes » (SNTA), créé pour exploiter le monopole de l'achat, de la fabrication et de la vente des tabacs et allumettes.

Art. 4. — La SNTA est dotée de l'autonomie financière.

Art. 5. — La SNTA est administrée par un conseil d'administration de 18 membres.

Le directeur général de la SNTA en est le président.

Les membres du conseil d'administration sont répartis en deux commissions :

- la commission financière
- la commission technique.

Art. 6. — Le directeur général est nommé par décret sur proposition du ministre de l'économie nationale

Il assure la représentation de la SNTA à l'égard des tiers et peut signer tous les actes engageant la Société.

Il exécute les décisions du conseil d'administration, de la commission financière et de la commission technique, sans avoir à justifier envers les tiers des décisions en vertu desquelles il agit.

Il peut, avec l'autorisation du conseil d'administration, conférer à des membres du personnel de la Société certains pouvoirs nettement délimités.

Le conseil d'administration définit la politique de la Société, selon les directives et les orientations du ministère de l'économie nationale.

La commission financière est chargée des questions administratives, comptables, des études de marché et, du calcul du prix de revient.

La commission technique s'occupe de l'achat, de l'approvisionnement et de la répartition des produits.

Art. 7. — L'ensemble des biens, droits et obligations des manufactures et entreprises de tabacs et allumettes est intégralement transféré à la SNTA.

Art. 8. — Les transferts visés à l'article 7 ci-dessus ouvrent droit à une indemnité à la charge de la SNTA. Cette indemnité sera versée aux actionnaires ou aux associés dans le cas des entreprises constituées sous forme de sociétés et dont l'ensemble des biens, droits et obligations auront fait l'objet d'un transfert aux termes de l'article 7 précédent. Elle sera versée aux entreprises elles-mêmes dans tous les autres cas.

Art. 9. — La SNTA devra dans les six mois qui suivent le transfert des biens, droits et obligations des entreprises de tabacs et allumettes, établir un inventaire des biens et charges qui lui auront été transférés et un rapport sur la situation administrative, technique, économique et financière qui en résultera. Un résumé de cet inventaire et le rapport seront transmis dans le délai ci-dessus au ministre de l'économie nationale.

Art. 10. — La SNTA sera tenue dans les six mois qui suivent le transfert de l'ensemble des biens, droits et obligations des entreprises de tabacs et allumettes d'évaluer et de déterminer le montant de l'indemnisation de chaque entreprise de tabacs et allumettes après avis conforme du ministre de l'économie nationale.

Art. 11. — Des arrêtés du ministre de l'économie nationale fixeront pour chaque entreprise de tabacs et allumettes le

montant de l'indemnisation qui lui est due, ainsi que les modalités et les conditions dans lesquelles s'effectuera le remboursement.

Art. 12. — La SNTA assure le service des intérêts et du remboursement des indemnités allouées à chaque entreprise de tabacs et allumettes. Le taux d'intérêt sera fixé par arrêté du ministre de l'économie nationale.

Art. 13. — La SNTA peut se faire consentir des avances et émettre des titres gagés, le cas échéant, sur les recettes des tabacs et allumettes. Le taux de l'intérêt et la nature des titres prévus feront l'objet d'un arrêté du ministre de l'économie nationale.

Art. 14. — Un état des recettes et des dépenses est dressé pour chaque exercice par le conseil d'administration et transmis au ministre de l'économie nationale. Le conseil d'administration rend compte chaque année de sa gestion au ministre de l'économie nationale par un rapport qui lui sera soumis et publié au *Journal officiel*.

La gestion de la SNTA est soumise aux vérifications des services financiers du ministère de l'économie nationale.

Art. 15. — Les excédents constatés à l'inventaire annuel ainsi que le déficit éventuel de la gestion de la SNTA sont pris en charge par l'Etat.

Un arrêté du ministre de l'économie nationale décide de l'affectation des excédents constatés à l'inventaire annuel.

Art. 16. — Un décret pris en conseil des ministres déterminera le fonctionnement administratif et financier de la SNTA notamment :

1°) — Les règles de sa comptabilité qui devront procéder des lois et usages du commerce en ce qui concerne les tabacs et allumettes.

2°) — Les pouvoirs dévolus au conseil d'administration, aux commissions financière et technique, le mode de fonctionnement de ses services et leur rapport avec le directeur général.

3°) — Les droits du personnel de fabrication et de vente ainsi que les garanties à accorder aux planteurs de tabacs.

4°) — Les conditions générales de recrutement, de promotion, de révocation et de rémunération du personnel, ainsi que toutes autres mesures nécessaires à l'application de la présente ordonnance.

Art. 17. — Le ministre de l'économie nationale est chargé de l'exécution de la présente ordonnance qui sera publiée au *Journal officiel* de la République algérienne démocratique et populaire.

Fait à Alger, le 4 novembre 1963.

Ahmed BEN BELLA.

## DECRETS, ARRETES, DECISIONS ET CIRCULAIRES

### MINISTERE DE LA JUSTICE

Décret du 29 août 1963 portant mouvement dans la magistrature (rectificatif).

Journal officiel n° 65 du 13 septembre 1963.

Page 913, 1ère colonne

31 ème ligne

Au lieu de :

M. Boukhobza Mohammed reste classé au 3ème échelon.

Lire :

M. Boukhobza Mohammed reste classé au 5ème échelon.

Le reste sans changement.

**Décret du 28 octobre 1963 portant nomination d'un cadí.**

Par décret du 28 octobre 1963, M. Hadj Saïd Hocine ex-bachadel près la mahakma d'Ain Témouchent est réintégré dans ses fonctions, promu cadí de 3<sup>e</sup> classe et affecté, à défaut d'autre candidat, cadí près la mahakma malékite de Relizane, poste vacant par la mise à la retraite de M. Kadi Mahi.

**Arrêté des 1<sup>er</sup> et 10 août 1963, 3 et 14 octobre 1963 portant mouvement dans la magistrature.**

Par arrêté du 1<sup>er</sup> août 1963, M. Meslem Hadj, greffier au tribunal d'instance du Télagh, est, à compter du 24 juillet 1963, suspendu de ses fonctions, sans retenue de traitement.

Par arrêté du 10 août 1963, l'arrêté du 17 juin 1963, portant détachement de M. Amatousse Hocine au ministère de la justice est rapporté.

M. Amatousse Hocine est remis à la disposition du tribunal de grande instance d'Alger à compter du 12 août 1963.

Par arrêté du 3 octobre 1963, il est mis fin aux fonctions de M. Halouane Ramdane, greffier titulaire de charge au tribunal d'instance de Michelet.

Le présent arrêté prendra effet à compter du 3 octobre 1963.

Par arrêté du 14 octobre 1963, M. Boudergouma Mohammed, greffier de chambre au tribunal de grande instance de Mascara est radié des cadres, avec effet rétroactif du 16 octobre 1962.

**MINISTERE DE L'INTERIEUR****Arrêté du 17 octobre 1963 portant nomination d'un secrétaire administratif**

Par arrêté du 17 octobre 1963, M. Gourou Djaffar est nommé à l'emploi de secrétaire administratif 1<sup>er</sup> échelon, classe normale.

Le dit arrêté prendra effet à compter de la date d'installation de l'intéressé dans ses fonctions.

**MINISTERE DE L'ECONOMIE NATIONALE****Décret du 28 octobre 1963 portant nomination d'un directeur départemental des services des enquêtes économiques à Oran.**

Le Président de la République, Président du Conseil,

Vu le décret n° 62-537 du 18 septembre 1962 fixant les conditions de nomination de certains hauts fonctionnaires ;

Vu la décision n° 4507 du 17 novembre 1962 déléguant M. Mamari Miloud dans les fonctions de directeur départemental du service des enquêtes économiques d'Oran ;

Sur la proposition du ministre de l'économie nationale ;

**Décète :**

Article 1<sup>er</sup>. — La décision n° 4507 du 17 novembre 1962 susvisée, déléguant M. Mamari Miloud dans les fonctions de directeur départemental du service des enquêtes économiques d'Oran est abrogée.

Art. 2. — M. Mamari Miloud est nommé directeur départemental du service des enquêtes économiques d'Oran à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1963, il percevra à ce titre les émoluments attachés à l'échelon de début des directeurs départementaux, classés à l'indice brut 825

Art. 3. — Le ministre de l'économie nationale est chargé de l'exécution du présent décret qui prend effet à compter de la date d'installation de l'intéressé dans ses fonctions et sera publié au *Journal officiel* de la République algérienne démocratique et populaire.

Fait à Alger, le 28 octobre 1963.

Ahmed BEN BELLA.

**Décret du 4 novembre 1963 portant nomination du directeur général de la « Société nationale des tabacs et allumettes ».**

Le Président de la République, Président du Conseil,

Vu l'ordonnance n° 63-427 du 4 novembre 1963 portant création et fixant les statuts de la « Société nationale des tabacs et allumettes », et notamment son article 6,

**Décète :**

Article 1<sup>er</sup>. — M. Salah Mebroukine est nommé en qualité de directeur général de la « Société nationale des tabacs et allumettes ».

Art. 2. — Le présent décret sera publié au *Journal officiel* de la République algérienne démocratique et populaire.

Fait à Alger, le 4 novembre 1963

Ahmed BEN BELLA.

**MINISTERE DE L'AGRICULTURE****Arrêté du 16 octobre 1963 portant dissolution du conseil d'administration de la caisse mutuelle agricole de retraite et désignation d'administrateurs provisoires de cette caisse**

Le ministre de l'agriculture,

Vu la loi n° 62-157 du 31 décembre 1962 tendant à la reconduction jusqu'à nouvel ordre de la législation en vigueur au 31 décembre 1962, sauf dans ses dispositions contraires à la souveraineté nationale ;

Vu la convention collective du 9 mai 1956,

Vu l'avenant n° 2 de ladite convention,

**Arrête :**

Article 1<sup>er</sup>. — Le conseil d'administration de la caisse mutuelle agricole de retraite ayant son siège, 12, boulevard Colonel Amirouche, est dissous.

Art. 2. — Sont nommés administrateurs provisoires avec tous les pouvoirs dévolus au conseil d'administration.

MM. Benamara Mohamed

Illoul Mohamed Tayeb

Kerriou Ahmed.

Art. 3. — M. Mahdad Omar administrateur délégué de la C.C.M.S.A. est chargé provisoirement de la direction de la caisse mutuelle agricole de retraite.

Art. 4. — Les administrateurs provisoires devront procéder dans les délais les plus courts, au renouvellement des conseils d'administration de toutes les caisses régionales affiliées à la CMAR en vue de la réorganisation et de l'élection du nouveau conseil d'administration de cette caisse.

Art. 5. — Le directeur de l'administration générale est chargé de l'exécution du présent arrêté qui entrera en vigueur à compter du 16 octobre 1963 et sera publié au *Journal officiel* de la République algérienne démocratique et populaire.

Fait à Alger, le 16 octobre 1963.

Ahmed MAHSAS.

**Arrêté du 16 octobre 1963 portant dissolution du conseil d'administration de la caisse centrale de mutualité sociale agricole et désignation d'administrateurs provisoires de cette caisse.**

Le ministre de l'agriculture,

Vu le décret n° 63-168 du 9 mai 1963, relatif à la mise sous protection de l'Etat des biens mobiliers et immobiliers dont le mode d'acquisition, de gestion, d'exploitation ou d'utilisation est susceptible de troubler l'ordre public ou la paix sociale ;

Vu la loi n° 62-157 du 31 décembre 1962, tendant à la reconduction jusqu'à nouvel ordre de la législation en vigueur au 31 décembre 1962, sauf dans ses dispositions contraires à la souveraineté nationale ;

Vu la décision du 24 avril 1957 organisant un régime d'assurances sociales agricoles en Algérie, homologuée par décret du 28 mai 1957 et la décision du 17 juin 1957 modifiant la décision du 24 avril 1957, homologuée par décret du 29 juin 1957 ;

Vu l'arrêté du 26 septembre 1957 relatif au fonctionnement des caisses mutuelles d'assurances sociales agricoles et notamment les articles 3, 6 et 8 relatifs à l'agrément et à la composition du conseil d'administration de la caisse centrale de mutualité sociale agricole ;

Sur proposition du directeur général de l'office national de la réforme agraire.

**Arrête :**

Article 1<sup>er</sup>. — Le conseil d'administration de la caisse centrale de mutualité sociale agricole est dissous.

Art. 2. — Sont nommés administrateurs provisoires de la caisse centrale de mutualité sociale agricole avec les pouvoirs dévolus au conseil d'administration.

MM. Benamara Mohamed,

Illoul Mohamed Tayeb,

Kerriou Ahmed,

Art. 3. — M. Mahdad Omar est nommé administrateur délégué chargé de gérer la caisse centrale de mutualité sociale agricole.

Art. 4. — Les administrateurs provisoires devront procéder dans les délais les plus courts, au renouvellement des conseils d'administration de toutes les caisses régionales affiliées à la

C.C.M.S.A. en vue de la réorganisation et de l'élection du nouveau conseil d'administration de cette caisse.

Art. 5. — Le directeur de l'administration générale est chargé de l'exécution du présent arrêté qui entrera en application à compter du 16 octobre 1963 et sera publié au *Journal officiel* de la République algérienne démocratique et populaire.

Fait à Alger, le 16 octobre 1963.

Ahmed MAHSAS.

**Arrêté du 19 octobre 1963 chargeant des fonctions de directeur général.**

Le ministre de l'agriculture,

Vu la loi n° 62-157 du 31 décembre 1962 tendant à la reconduction jusqu'à nouvel ordre de la législation en vigueur au 31 décembre 1962, sauf dans ses dispositions contraires à la souveraineté nationale ;

Vu le décret n° 63-375 du 18 septembre 1963 relatif aux attributions du ministre de l'agriculture ;

Vu la loi du 19 juillet 1963 portant création d'un fonds commun des sociétés agricoles de prévoyance, de secours et de prêts mutuels d'Algérie, et le décret n° 56-294 du 26 mars 1956 ayant modifié sa dénomination et son mode d'administration ;

Vu le décret-loi du 4 octobre 1935 portant création d'un établissement central de crédit agricole et le décret du 29 octobre 1935 fixant les conditions d'application du décret du 4 octobre susvisé ;

Vu l'article 3 de la loi du 4 avril 1935 portant création de la caisse de prêts agricoles et l'arrêté du 19 avril 1935 réglant l'organisation et les conditions de fonctionnement de la caisse de prêts agricoles ;

Sur proposition du directeur général de l'office national de la réforme agraire et du directeur du développement rural,

**Arrête :**

Article 1<sup>er</sup>. — M. Mustapha Pacha Ahmed est chargé des fonctions de directeur général des trois établissements centraux de crédit agricole :

Caisse centrale des S.A.P.

Caisse des prêts agricoles

Caisse algérienne de crédit agricole mutuel.

Art. 2. — Le directeur général de l'office national de la réforme agraire et le directeur du développement rural sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au *Journal officiel* de la République algérienne démocratique et populaire.

Fait à Alger, le 19 octobre 1963.

Ahmed MAHSAS.

## MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES

**Arrêté du 25 juillet 1963 portant création d'une circonscription à médecin de l'assistance médico-sociale à temps plein.**

Le ministre de la santé publique et de la population,

Vu la loi n° 62-157 du 31 décembre 1962 tendant à la reconduction jusqu'à nouvel ordre de la législation en vigueur au

31 décembre 1962, sauf dans ses dispositions contraires à la souveraineté nationale ;

Vu l'arrêté du 16 octobre 1957 divisant l'Algérie en secteurs sanitaires d'assistance médico-sociale modifié par arrêté du 7 novembre 1957.

Sur la proposition du sous-directeur du personnel,

**Arrête :**

Article 1<sup>er</sup>. — Il est créé dans le département d'Orléansville une circonscription à médecin de l'assistance médico-sociale à temps plein dénommée « Miliana - Ville » et dont la consistance territoriale est fixée à l'agglomération urbaine de la commune de Miliana.

Art. 2. — Le sous-directeur du personnel est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au *Journal officiel* de la République algérienne démocratique et populaire.

Fait à Alger, le 25 juillet 1963.

P. le ministre de la santé publique, et par délégation,

*Le chef de cabinet,*

Areski AZI.

**Arrêté du 14 octobre 1963 relatif à la transformation des circonscriptions conventionnées de Mostaganem - Est et Mostaganem - Ouest, en une circonscription à médecin d'assistance médico-sociale à temps plein.**

Le ministre des affaires sociales.

Vu la loi n° 62-157 du 31 décembre 1962 tendant à la reconduction jusqu'à nouvel ordre de la législation en vigueur au 31 décembre 1962, sauf dans ses dispositions contraires à la souveraineté nationale ;

Vu l'arrêté du 16 octobre 1957 divisant l'Algérie en secteurs sanitaires d'assistance médico-sociale, modifié par l'arrêté du 7 novembre 1957 ;

Vu l'arrêté du 19 février 1962 portant création des deux circonscriptions médicales à médecins conventionnés de Mostaganem - Est et Mostaganem - Ouest,

Sur la proposition du sous-directeur du personnel,

**Arrête :**

Article 1<sup>er</sup>. — Les circonscriptions à médecin conventionné de Mostaganem - Est et Mostaganem - Ouest sont transformées en une circonscription à médecin d'assistance médico-sociale à temps plein dénommée « Mostaganem - Matemore ».

Art. 2. — La consistance territoriale de la circonscription à médecin de l'assistance médico-sociale à temps plein de « Mostaganem - Matemore » est fixée comme suit :

— Ville de Mostaganem (sauf le quartier de Tigditt).

Art. 3. — Le sous-directeur du personnel est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au *Journal officiel* de la République algérienne démocratique et populaire.

Fait à Alger, le 14 octobre 1963.

P. le ministre des affaires sociales et par délégation

*Le chef de cabinet,*

Areski AZI.

**Arrêté du 26 octobre 1963 portant ouverture d'un concours d'infirmiers de l'assistance publique.**

Le ministre des affaires sociales,

Vu les arrêtés des 9 juillet 1962, 26 août 1959 et 11 février 1960 relatifs à l'organisation des études en vue de l'obtention du diplôme d'infirmier d'A.P.A.

Vu l'arrêté du 4 juin 1959 portant organisation d'une promotion sociale dans les établissements hospitaliers d'Algérie,

Vu le procès-verbal du 27 septembre 1963 relatif aux épreuves de la session de septembre du concours d'entrée à l'école d'infirmiers et infirmières de l'assistance publique algérienne à Constantine (promotion hospitalière),

Sur la proposition du sous-directeur de la santé publique,

**Arrête :**

Article 1<sup>er</sup>. — A titre exceptionnel, un concours sur épreuves est ouvert aux candidats au concours d'entrée à l'école des infirmiers et infirmières A.P.A. de Constantine.

Ce concours est réservé exclusivement aux bénéficiaires des dispositions relatives à la promotion sociale visée ci-dessus.

Art. 2. — La date du concours est fixée au 4 novembre 1963.

Art. 3. — Le sous-directeur de la santé publique, le préfet et le directeur départemental de la santé de Constantine sont chargés chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au *Journal officiel* de la République algérienne démocratique et populaire.

Fait à Alger, le 26 octobre 1963.

P. le ministre des affaires sociales, et par délégation,

*Le chef de cabinet,*

Areski AZI.

## MINISTERE DU TOURISME

**Décret n° 63-422 du 28 octobre 1963 fixant les modalités de recrutement de certains agents de l'Office national algérien du tourisme.**

Le Président de la République, Président du Conseil,

Sur le rapport du ministre du tourisme,

Vu le décret n° 62-503 du 19 juillet 1962 édictant des mesures destinées à favoriser l'accès à la fonction publique ;

Vu le décret n° 62-537 du 18 septembre 1962 fixant les conditions de nomination de certains fonctionnaires ;

Vu la circulaire n° 815 — CAB. du 6 septembre 1962 relative à des mesures en faveur des algériens ayant participé à la Révolution ;

Vu le décret n° 63-225 du 3 juillet 1963 fixant à titre exceptionnel et transitoire les traitements de certains personnels de l'Office national algérien du Tourisme (ONAT) ;

Vu le décret n° 63-226 du 3 juillet 1963 fixant à titre essentiellement provisoire les effectifs de l'Office national algérien du tourisme (ONAT),

**Décète :**

Article 1<sup>er</sup>. — A titre exceptionnel et provisoire et par dérogation aux dispositions statutaires en vigueur, tout fonctionnaire ou agent public, tout citoyen habile à la fonction

publique, tout technicien du tourisme peut, s'il justifie d'une qualité professionnelle certaine, être délégué dans les fonctions de :

- Secrétaire général de l'Office national algérien du tourisme
- Conseiller technique de l'ONAT
- Chef de division de l'ONAT
- Chef de service régional ou délégué régional de l'ONAT
- Délégué de l'ONAT à l'étranger
- Chargé de mission de l'ONAT à l'étranger
- Chef des services de la comptabilité à l'ONAT
- Chef de bureau à l'ONAT
- Chargé de mission à l'ONAT en Algérie
- Attaché d'administration à l'ONAT

- Secrétaire administratif à l'ONAT
- Opérateur de cinéma, cinématographe ou photographe de l'ONAT
- Guide touristique de l'ONAT.

dans les conditions fixées par le décret n° 62-537 du 18 septembre 1962 susvisé.

Art. 2. — Les dispositions du présent décret sont applicables jusqu'au 31 décembre 1963.

Art. 3. — Le ministre du tourisme et le ministre de l'économie nationale sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent décret qui sera publié au *Journal officiel* de la République algérienne démocratique et populaire.

Fait à Alger, le 28 octobre 1963.

Ahmed BEN BELLA.

## AVIS ET COMMUNICATIONS

### AVIS AUX EXPORTATEURS

Des soumissions seront reçues à l'O.A.I.C. (Service du Ravitaillement) le vendredi 8 novembre 1963 avant 11 heures (Heure locale) pour :

#### L'exportation :

de 10.000 tonnes environ de blé dur d'Algérie de la récolte 1963.  
20.000 tonnes environ d'orge d'Algérie de la récolte 1963.

#### L'importation :

de 12.000 tonnes de blé tendre.

Pour les conditions de ces adjudications ainsi que les lots à exporter se rapporter aux cahiers des charges et avis :

6.364/EXP 1 du 17-10-63

6.364/EXP 2 du »

6.364/EXP 3 du »

Le délai d'embarquement des blés tendres à importer est reculé de 15 jours.

### AVIS D'APPEL D'OFFRES

#### Aéronautique Civile

Un appel d'offres restreint sera organisé prochainement en vue de la construction sur l'aérodrome de Bougie-Soummam d'un bâtiment Aérogare - boc technique de 280 m<sup>2</sup> de plancher.

Cet appel d'offres porte sur le lot n° 1 : gros œuvre, étanchéité, carrelage.

Les entrepreneurs intéressés par ces travaux sont priés de se faire connaître avant le 15 novembre 1963, à la direction de l'infrastructure de l'organisation de gestion et de sécurité aéronautiques, avenue de l'Indépendance (ex-Savorgnan de Brazza) Alger, en produisant leurs références.

Un appel d'offres sera lancé prochainement en vue de la réalisation du réseau téléphonique local de l'aérodrome d'Hassi-Messaoud Oued-Idrara, comprenant la fourniture et la pose de :

- un auto commutateur à prise directe du réseau,
- une station d'énergie,
- un répartiteur intérieur,
- des boîtes de distribution,

- des câbles,
- des postes.

Les travaux sont estimés à 45.000,00 NF. Les entrepreneurs intéressés par ces travaux sont priés de se faire connaître avant le 15 novembre 1963, à la direction de l'infrastructure de l'O.G.S.A., avenue de l'Indépendance (ex-Savorgnan de Brazza) Alger, en produisant leurs références.

Un appel d'offres restreint sera lancé prochainement en vue de la construction de conduites souterraines, la fourniture et le tirage de câbles téléphoniques sur l'aérodrome d'Hassi-Messaoud Oued-Idrara.

Les travaux sont estimés à 60.000,00 NF.

Les entrepreneurs intéressés par ces travaux sont priés de se faire connaître avant le 15 novembre 1963, à la direction de l'infrastructure de l'organisation de gestion et de sécurité aéronautiques Avenue de l'Indépendance (ex-Savorgnan de Brazza) Alger, en produisant leurs références.

### AVIS D'APPEL D'OFFRES OUVERT

Ministère des Affaires Sociales  
Section Anciens Moudjahidine et Victimes de la Guerre

Un avis d'appel d'offre à commandes échelonnées est lancé pour la fourniture, au Centre d'appareillage des mutilés relevant des anciens moudjahidine et victimes de la guerre, pour les fournitures d'appareillage suivants :

- 1° Appareillage oculaire
- 2° Appareillage dentaire
- 3° Appareillage de surdité
- 4° Appareillage des membres
- 5° Chaussures orthopédiques.

Les fournisseurs intéressés pourront prendre connaissance des clauses et conditions de livraison au centre d'appareillage des mutilés de la guerre sis à Alger, 10 et 12 Avenue du 1<sup>er</sup> Novembre.

Les soumissions devront être adressées au ministère des affaires sociales — section des moudjahidine et victimes de la guerre, Palais du Gouvernement, Alger, sous pli cacheté avant le 15 décembre 1963, date limite de la réception des offres.

Les soumissions pourront porter soit sur l'ensemble de l'appareillage soit, éventuellement sur chaque catégorie d'appareillage.